

## ПРАГМАТИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ФРАЗОВЫХ ГЛАГОЛОВ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Абдуллаева Нозимахон Абдусалим кизи

Докторант ФГУ

n.abduhalimova2455@gmail.com

<https://orcid.org/0009-0002-5186-3351>

<https://doi.org/10.5281/zenodo.18943908>

**Аннотация.** Статья рассматривает прагматические свойства фразовых глаголов в современном английском языке в контексте их преподавания как иностранного. Особое внимание уделяется роли контекста, экстралингвистических и социокультурных факторов в интерпретации значений фразовых глаголов и предупреждении прагматических неудач у изучающих язык. Анализируется проблема многозначности фразовых глаголов и их преимущественного употребления в неформальном устном дискурсе, что часто вызывает трудности в обучении.

**Ключевые слова:** фразовые глаголы, прагматика, преподавание английского языка, прагматическая компетенция, многозначность, контекст.

**Аннотация.** Maqolada zamonaviy ingliz tilidagi frazali fe'llarning pragmatik xususiyatlari ularni xorijiy til sifatida o'qitish kontekstida tahlil qilinadi. Frazali fe'llar ma'nosini talqin qilishda kontekst, ekstralingvistik va sotsiokultural omillarning roli hamda ularni o'rganayotgan talabalar orasida pragmatik muvaffaqiyatsizliklarning oldini olish masalalari alohida ko'rib chiqiladi. Shuningdek, frazali fe'llarning ko'pma'noliligi va ularning asosan norasmiy og'zaki nutqda qo'llanilishi o'qitish jarayonida yuzaga keladigan qiyinchiliklarning asosiy sababi sifatida tahlil qilinadi. Maqolada frazali fe'llarning pragmatik va konnotativ xususiyatlarini ingliz tilini o'qitish metodikasiga integratsiya qilish zarurligi asoslanadi.

**Калит so'zlar:** frazali fe'llar, pragmatika, ingliz tilini o'qitish, pragmatik kompetensiya, ko'pma'nolilik, kontekst.

**Annotation.** The article examines the pragmatic properties of phrasal verbs in modern English within the context of teaching English as a foreign language. Special attention is paid to the role of context, extralinguistic and sociocultural factors in interpreting the meanings of phrasal verbs and preventing pragmatic failure among language learners. The study also addresses the problem of phrasal verb polysemy and their predominant use in informal spoken discourse, which often causes significant difficulties in the learning process. The article emphasizes the importance of integrating pragmatic and connotative aspects of phrasal verbs into English language teaching methodology.

**Keywords:** phrasal verbs, pragmatics, English language teaching, pragmatic competence, polysemy, context.

В последние годы большое внимание лингвистов уделяется синтаксическим, семантическим и особенно прагматическим свойствам фразовых глаголов. Прагматический феномен представляет особый интерес из-за прагматического аспекта неформальности, которым обладают фразовые глаголы, по мнению некоторых ученых, таких как Ноттингер и Делорокко (1990), и они особенно связаны с неформальным и устным дискурсом. Каждый текст или предложение, адресованное кому-либо, несет в себе скрытое послание, которое может повлиять на чувства получателя положительным или отрицательным образом или даже ранить его. Они могут даже побудить человека к какому-то немедленному действию. Результат процесса можно назвать прагматическими отношениями или прагматическими неудачей/успехом.

Прагматика в лингвистике — это изучение того, как контекст влияет на значение. Это помогает нам выйти за рамки буквального значения слов, фраз, предложений и контекстов.

Некоторые ученые, например Комиссаров, упоминали в своей работе прагматические аспекты или прагматический потенциал. Прагматика берет на себя ответственность за важную часть любого типа контекста. Знание только семантических аспектов слов, фраз или даже предложения не дает полного понимания контекста, если он/она не знает их прагматический аспект[1]. Они могут помешать передаче или передаче смысла фразовых глаголов, в нашем

## “Ilmiy tadqiqotlarni amaliyotga joriy qilishning muammo va yechimlari” mavzusidagi onlayn xalqaro ilmiy-amaliy anjuman materiallar to‘plami. NamDU - 2026-yil 20-21-fevral

случае, из-за дополнительных языковых факторов, которые помогают нам постичь языковую картину мира. Эта проблема обычно и естественно возникает у изучающих второй язык.

Чтобы избежать языковой дискриминации или погрузиться в иноязычную атмосферу целевой группы, важно иметь взаимопонимание и межгрупповую солидарность[2]. Понимание контекстуального или ситуационного значения также имеет решающее значение.

Неграмотность использования второго языка в среде пользователей родного языка, где существуют определенные правила, может повлиять на взаимоотношения и даже создать ледяную стену между коллегами.

Использование фраз разными людьми, принадлежащими к разному социальному и территориальному происхождению, порождает новое значение таких фраз, как экстралингвистическое или винительное.

Хотя речевые продукты во многом зависят от самого языка, они также включают в себя следующие компоненты:

- Тема сообщения
- Ситуация сообщения
- Участники речевого акта (отправитель и получатель)

Без вышеперечисленных компонентов может произойти полное отсутствие речевого акта.

Экстралингвистические факторы могут помочь коммуникатору выбрать потребность в многозначном слове или фразовом глаголе, в нашем случае, соответствующем текущей ситуации.

По мнению Бархударова, полное незнание экстралингвистических (ситуативных) факторов может вызвать «речевую избыточность», чрезмерное «разбухание» речевого продукта[3].

Связь значения с экстралингвистической реальностью, на выраженном эксплицитном и имплицитном речевом контексте, установка, связанная с общением, сопровождаемым высказыванием, с его меняющимися участниками – темой (субъектом) речи и получателями (реципиентами), основой их язык и мнения, ситуации (место и время), в которых осуществляется речевой акт, образуют широко понимаемый контекст, что придает прагматике важную роль[4].

По данным лексикографических словарей фразовые глаголы могут иметь до 15 значений. Например, глагол “put on” одиноко может передавать следующие значения: “cloth oneself in”, “activate”, “organize”, “provide”, “increase in body weight”, “feign”, “bet”, “lay”, а также некоторые неформальные выражения типа “tease someone”, “give someone a phone”.

В настоящее время многозначность фразовых глаголов и причина, по которой они обладают таким большим количеством значений и необычной выразительностью, объясняются тем, что они увеличивают словарный запас английского языка и становятся или характеризуют американский вариант английского языка. Этот фактор делает язык более беглым и свободным для выражения, однако, как утверждает Ахманова, приведенное выше утверждение не подтверждено какими-либо формальными и серьезными доказательствами.

Учет прагматических свойств, а также коннотативных значений фразовых глаголов, безусловно, имеет решающее значение, что отражено в лексикографических источниках. В словарях мы можем найти информацию о том, в каких вариантах английского языка используется фразовый глагол, и в каких условиях используется общение, и указать регистр произошедшего общения. При произнесении фразовых глаголов важно учитывать прагматический аспект сочетания фразовых глаголов. В процессе употребления каких-либо фразовых глаголов в речи или нахождения синонимического эквивалента следует выяснить или быть информированным об их исходном значении.

### Обзор литературы

1. Povey, J. (1990). English phrasal verbs and their use. p. 5
2. Richards, J.C., & Rodgers, T.S. (2001). Approaches and methods in language teaching (2nd ed). Cambridge University Press
3. Umarova Dilafruz Razzakberdiyevna, Teaching Phrasal Verbs in EFL Classes with НИТ Method // PEER REVIEWED INTERNATIONAL JOURNAL. Vol 28. ISSN NO: 2770-8608, pp. 15-17.
4. Бархударов Л.С., Язык и перевод (Вопросы общей и частной теории перевода), — М. 1975, стр.

**“Ilmiy tadqiqotlarni amaliyotga joriy qilishning muammo va yechimlari” mavzusidagi onlayn xalqaro ilmiy-amaliy anjuman materiallar to‘plami. NamDU - 2026-yil 20-21-fevral**

5. Безменова Л.Э., Маринникова О.Д. Некоторые особенности обучения фразовым глаголам английского языка // Мир педагогики и психологии: международный научно-практический журнал. 2023. № 05 (82). Режим доступа: <https://scipress.ru/pedagogy/articles/nekotorye-osobennosti-obucheniya-frazovym-glagolam-anglijskogo-yazyka.html> (Дата обращения: 31.05.2023).

6. Комиссаров В.Н. Теория перевода. Лингвистические аспекты. — М.: Высш. шк. 1990. ст. 209

7. Недбаева А.С., Сошников А.О. Использование метода ассоциаций в обучении фразовым глаголам на уроках английского языка // Актуальные проблемы современного иноязычного образования. – Курск, 2022. – №15.

8. Пивоненкова Т., Когнитивная основа образных фразовых глаголов, — Мытищи. 2021, ст. 99

9. Швейцер А.Д. Теория перевода: статус, проблемы, аспекты, — М.: УРСС, 2009. стр. 145